ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (έκτο τμήμα)
της 29ης Μαΐου 1997 *

Στην υπόθεση C-311/96,

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, εκπροσωπουμένη από τον Hendrik van Lier, νομικό σύμβουλο, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Carlos Gómez de la Cruz, μέλος της Νομικής Υπηρεσίας, Centre Wagner, Kirchberg,

προσφεύγουσα,

κατά

Γαλλικής Δημοκρατίας, εκπροσωπουμένης από την Catherine de Salins, υποδιευθύντρια στη διεύθυνση νομικών υποθέσεων του Υπουργείου Εξωτερικών, και τον Philippe Martinet, γραμματέα εξωτερικών υποθέσεων στην ίδια διεύθυνση, με τόπο επιδόσεων στο Λουξεμβούργο την Πρεσβεία της Γαλλίας, 9, boulevard du Prince Henri,

καθής,

που έχει ως αντικείμενο να αναγνωριστεί ότι η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και τηλεπικοινωνιών (ΕΕ L 199, σ. 84), και,

* Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική.

επικουρικώς, παραλείποντας να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή για τη θέσπιση αυτών των μέτρων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία, ιδίως δε από το άρθρο 45 αυτής,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έκτο τμήμα),

συγκείμενο από τους G. F. Mancini, πρόεδρο τμήματος, J. L. Murray, K. N. Κακούρη, P. J. G. Kapteyn και H. Ragnemalm (εισηγητή), δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: C. O. Lenz
γραμματέας: R. Grass

έχοντας υπόψη την έκθεση του εισηγητή δικαστή,

αφού άκουσε τον γενικό εισαγγελέα που ανέπτυξε τις προτάσεις του κατά τη συνεδρίαση της 6ης Μαρτίου 1997,

εκδίδει την ακόλουθη

Απόφαση

1 Με δικόγραφο που κατέθεσε στη Γραμματεία του Δικαστηρίου στις 24 Σεπτεμβρίου 1996, η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων άσκησε, δυνάμει του άρθρου 169 της Συνθήκης ΕΚ, προσφυγή με την οποία ζητεί να αναγνωριστεί ότι η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που

είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και τηλεπικοινωνιών (ΕΕ L 199, σ. 84), και, επικουρικώς, παραλείποντας να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή για τη θέσπιση αυτών των μέτρων, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία, ιδίως δε από το άρθρο 45 αυτής.

2 Το άρθρο 45, παράγραφος 1, της οδηγίας 93/38 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη οφείλουν να θέσουν σε ισχύ όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία προκειμένου να συμμορφωθούν προς την οδηγία αυτή το αργότερο μέχρι την 1η Ιουλίου 1994 και να ενημερώσουν αμέσως σχετικά την Επιτροπή.

3 Μη έχοντας λάβει από τη Γαλλική Κυβέρνηση κοινοποίηση των μέτρων μεταφοράς της οδηγίας 93/38 στο εσωτερικό δίκαιο, η Επιτροπή κίνησε την προβλεπόμενη στο άρθρο 169 της Συνθήκης διαδικασία αναγνωρίσεως παραβάσεως, απευθύνοντας προς την εν λόγω κυβέρνηση, στις 20 Ιανουαρίου 1995, έγγραφο οχλήσεως.

4 Επειδή το εν λόγω έγγραφο οχλήσεως δεν είχε αποτέλεσμα, στις 16 Ιανουαρίου 1996 η Επιτροπή απηύθυνε προς τη Γαλλική Κυβέρνηση αιτιολογημένη γνώμη, με την οποία την κάλεσε να λάβει τα αναγκαία μέτρα εντός προθεσμίας δύο μηνών από της κοινοποιήσεως της αιτιολογημένης γνώμης.

5 Με έγγραφο της 17ης Αυγούστου 1995, οι γαλλικές αρχές γνωστοποίησαν στην Επιτροπή ότι είχε κατατεθεί στη Γερουσία σχέδιο νόμου.

6 Δεδομένου ότι δεν έλαβε καμία πληροφορία περί του ότι η νομοθετική διαδικασία είχε ολοκληρωθεί, η Επιτροπή άσκησε την παρούσα προσφυγή.

7 Η Γαλλική Δημοκρατία δεν αμφισβητεί την παράβαση για την οποία κατηγορείται και ανακοινώνει απλώς την προσεχή ψήφιση σχεδίου νόμου καθώς και εκτελεστικών διαταγμάτων που σκοπούν να το συμπληρώσουν.

8 Δεδομένου ότι η μεταφορά της οδηγίας 93/38 στο εσωτερικό δίκαιο δεν πραγματοποιήθηκε εντός της προθεσμίας που τάσσει η οδηγία αυτή, η προσφυγή που άσκησε η Επιτροπή πρέπει να θεωρηθεί βάσιμη.

9 Επομένως, επιβάλλεται η διαπίστωση ότι η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 93/38, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 45, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας.

Επί των δικαστικών εξόδων

10 Κατά το άρθρο 69, παράγραφος 2, του Κανονισμού Διαδικασίας, ο ηττηθείς διάδικος καταδικάζεται στα δικαστικά έξοδα. Εφόσον η Γαλλική Δημοκρατία ηττήθηκε, πρέπει να καταδικαστεί στα δικαστικά έξοδα.

Για τους λόγους αυτούς,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (έκτο τμήμα)

αποφασίζει:

1) Η Γαλλική Δημοκρατία, μη θεσπίζοντας εντός της ταχθείσας προθεσμίας τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή της προς την οδηγία 93/38/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1993, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων στους τομείς του ύδατος, της ενέργειας, των μεταφορών και τηλεπικοινωνιών, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 45, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας.

2) Καταδικάζει τη Γαλλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Mancini Murray Κακούρης

Kapteyn Ragnemalm

Δημοσιεύθηκε σε δημόσια συνεδρίαση στο Λουξεμβούργο στις 29 Μαΐου 1997.

Ο Γραμματέας

R. Grass

Ο Πρόεδρος του έκτου τμήματος

G. F. Mancini